

IMPORTANT INSTRUCTIONS - OPERATING MANUAL INSTRUCTIONS IMPORTANTES - MANUEL D'OPÉRATION

Models: AK100D, AK100DH
Modèles: AK100D, AK100DH

AirKing
Ventilation Products®

Exhaust Fan
Ventilateur



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLE, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT DESCRIBED. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

GENERAL SAFETY INFORMATION



When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to person, including the following:



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSON, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSON, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-related construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.



CAUTION: FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS AND VAPORS.

- Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- This unit must be grounded.
- To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
- Read all instructions before installing or using exhaust fan.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE.

- Acceptable for use over a bathtub or shower when installed in a GFCI protected branch circuit.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, DO NOT USE REPLACEMENT PARTS THAT HAVE NOT BEEN RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER (E.G. PARTS MADE AT HOME USING A 3D PRINTER).



WARNING: DO NOT USE IN KITCHENS.



WARNING: THE DUCTING FROM THIS FAN TO THE OUTSIDE OF THE BUILDING HAS A STRONG EFFECT ON THE AIR FLOW, NOISE AND ENERGY USE OF THE FAN. USE THE SHORTEST, STRAIGHTEST DUCT ROUTING POSSIBLE FOR BEST PERFORMANCE, AND AVOID INSTALLING THE FAN WITH SMALLER DUCTS THAN RECOMMENDED. INSULATION AROUND THE DUCTS CAN REDUCE ENERGY LOSS AND INHIBIT MOLD GROWTH. FANS INSTALLED WITH EXISTING DUCTS MAY NOT ACHIEVE THEIR RATED AIRFLOW.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT DE TENTER D'ASSEMBLER, INSTALLER, OPÉRER OU DE RÉPARER LE PRODUIT DÉCRIT. PROTÉGEZ VOUS-MÊME ET LES AUTRES EN OBSERVANT TOUTE L'INFORMATION DE SÉCURITÉ. FAILLIR À SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS PEUT RÉSULTER EN BLESSURE PERSONNELLE GRAVE ET/OU EN DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES FUTURES. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, incluant ce qui suit:



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES OBSERVER CE QUI SUIT:

- Utiliser cette unité seulement de la manière pour laquelle le fabricant l'a conçu. Si vous aviez des questions, veuillez contacter le fabricant.
- Avant d'effectuer un service ou de nettoyer l'unité, couper l'alimentation électrique dans le panneau de distribution et verrouiller le dispositif de déconnexion afin d'éviter que l'alimentation ne revienne accidentellement. Lorsque le dispositif ne peut être verrouillé, fixer solidement un avis d'avertissement, tel qu'une étiquette, au panneau de distribution.



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES OBSERVER CE QUI SUIT:

- Le travail d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une(des) personne(s) qualifiée(s) en conformité avec tous les codes et normes applicables, incluant la construction relative aux incendies.
- De l'air en quantité suffisante est requis pour la bonne combustion et l'évacuation de gaz par le conduit (cheminée) provenant d'équipement de brûlage au combustible pour prévenir un refoulement. Suivre les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et de la American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et de celles des autorités locales du code.
- Lors de coupe ou de perçage des murs et plafonds, ne pas endommager le filage électrique et autres utilités cachées.



ATTENTION : POUR USAGE DE VENTILATION GÉNÉRALE EXCLUSIVEMENT. NE PAS UTILISER POUR ÉVACUER DU MATÉRIEL ET DES VAPEURS DANGEREUSES OU EXPLOSIVES.

- Les ventilateurs avec conduits doivent toujours être évacués vers l'extérieur
- Cette unité doit être mise à la terre
- Pour éviter des dommages aux roulements des moteurs et/ou des hélices bruyantes ou déséquilibrées, empêcher la poussière de cloison sèche, poussière de construction, etc., d'atteindre l'unité de puissance.
- Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le ventilateur.



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS UTILISER CE VENTILATEUR AVEC UN RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE.

- Acceptable pour utilisation au-dessus d'une baignoire ou d'une douche lorsque installé dans un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre.



AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES, N'UTILISEZ PAS DE PIÈCES DE RECHANGE QUI N'ONT PAS ÉTÉ RECOMMANDÉES PAR LE FABRICANT (PAR EXEMPLE, DES PIÈCES FABRIQUÉES À LA MAISON À L'AIDE D'UNE IMPRIMANTE 3D).



AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DANS LES CUISINES.



AVERTISSEMENT : LA CANALISATION DE CE VENTILATEUR À L'EXTÉRIEUR DU BÂTIMENT A UN EFFET IMPORTANT SUR LE FLUX D'AIR, LE BRUIT ET LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE DU VENTILATEUR. UTILISEZ LA ROUTE DE CANALISATION LA PLUS COURTE ET LA PLUS DROITE POSSIBLE POUR UNE MEILLEURE PERFORMANCE, ET ÉVITEZ D'INSTALLER LE VENTILATEUR AVEC DES CONDUITS PLUS PETITS QUE RECOMMANDÉ. L'ISOLATION AUTOUR DES CONDUITS PEUT RÉDUIRE LA PERTE D'ÉNERGIE ET EMPÊCHER LE DÉVELOPPEMENT DE MOISSURES. IL SE PEUT QUE LES VENTILATEURS INSTALLÉS AVEC DES CONDUITS EXISTANTS N'ATTEIGNENT PAS LEUR DÉBIT D'AIR NOMINAL.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTALLATION INSTRUCTIONS



CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE STARTING INSTALLATION.

SECTION 1

Preparing the Exhaust Fan

1. Unpack fan from the carton and confirm that all pieces are present. In addition to the exhaust fan you should have:

- | | |
|--------------------|--------------------------------|
| 1 - Grill | 1 - Damper Assembly (attached) |
| 4 - Mounting Rails | 1 - Instruction/Safety Sheet |

2. Choose the location for your fan. To ensure the best air and sound performance, it is recommended that the length of ducting and the number of elbows be kept to a minimum, the radius of each elbow be as large as possible for the installation, and that insulated hard ducting be used. This fan will require at least 8" of clearance in the ceiling or wall, and will mount through drywall up to 3/4" thick. The fan mounts between 16" or 24" on center joists using the 4 provided mounting rails.

3. Using a straight-blade screw driver remove the electrical knockout from the housing (Figure 1).

4. No additional vibration deadening materials are needed for this fan.

SECTION 2

New Construction

1. Install the rails into the mounting channel on the housing. Center the mounting channel in the slots on the housing, then from inside the housing tighten the mounting channel screws so the channel is securely in place. Position the housing next to the joist. Line up housing so that it will be flush with the finished ceiling. Secure the ends of the rails with screws or nails (not included) to the joists and slide the housing into the final position (Figure 2).

SECTION 3

Existing Construction

1. Set housing in position between the joist and trace an outline onto the ceiling material (Figure 3). Set housing aside and cut opening, being careful not to cut or damage any electrical or other hidden utilities. Install the rails into the mounting channel on the housing. Center the mounting channel in the slots on the housing, then from inside the housing tighten the mounting channel screws so the channel is securely in place. Position the housing in the previously cut hole so that it is flush with the finished ceiling. Secure the ends of the rails to the joists (Figure 2).

SECTION 4

Ducting

NOTE: 4" OR LARGER RIGID DUCT IS RECOMMENDED FOR BEST PERFORMANCE.



CAUTION: ALL DUCTING MUST COMPLY WITH LOCAL AND NATIONAL BUILDING CODES.

NOTE: The ducting from this fan to the outside of the building has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated air flow.

1. Connect the ducting to the fan's duct collar (Figure 4). Secure in place using tape or screw clamp. Always duct the fan to the outside through a wall or roof cap. It is recommended that low restriction termination fittings be used.
2. Ensure duct joints and exterior penetrations are sealed with caulk or other similar material to create an air-tight path to minimize building heat loss or gain and to reduce the potential for condensation. Place/wrap insulation around duct and/or fan in order to minimize possible condensation buildup within the duct, as well as building heat loss or gain (Figure 5).

SECTION 5

Wiring



CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE STARTING INSTALLATION.



CAUTION: ALL ELECTRICAL CONNECTIONS MUST BE MADE IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES, ORDINANCES, OR NATIONAL ELECTRICAL CODE. IF YOU ARE UNFAMILIAR WITH METHODS OF INSTALLING ELECTRICAL WIRING, SECURE THE SERVICES OF A QUALIFIED ELECTRICIAN.

NOTE: This unit may include a side access panel for wiring that does not require the removal of the fan's blower assembly. If you choose to wire the unit from the inside, you will need to remove the blower assembly and internal wiring compartment. Both methods are equally effective.

- 1a. **External Wire Compartment** (Not included with all models): Remove the wire compartment cover screw and place cover in a secure place (Figure 6).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



ATTENTION : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

SECTION 1

Préparation du Ventilateur d'évacuation

1. Sortir le ventilateur de sa boîte et confirmer que toutes les pièces sont présentes. En plus du ventilateur d'évacuation vous devriez avoir:

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 - Grille | 4 - Traverses de Montage |
| 1 - Ensemble de clapet (attaché) | 1 - Feuillet d'instructions / sécurité |

2. Choisir un emplacement pour votre ventilateur. Pour garantir la meilleure qualité d'air et performance acoustique, il est recommandé que la longueur de la canalisation et le nombre de coudes soient réduits au minimum, que le rayon de chaque coude soit aussi grand que possible pour l'installation, et que des conduits rigides isolés soient utilisés. Ce ventilateur nécessitera au moins 20,3cm (8 po) de dégagement dans le plafond ou le mur, et s'installe au travers de cloison sèche d'une épaisseur de jusqu'à 1,9 cm (3/4 po). Le ventilateur s'installe entre 40,6 cm ou 61 cm (16 po ou 24 po) au centre des solives à l'aide des quatre (4) traverses de montage incluses.

3. À l'aide d'un tournevis à lame droite, retirez la découpe électrique du boîtier (Figure 1).

4. Aucun matériel amortissant de vibrations supplémentaire n'est nécessaire pour ce ventilateur.

SECTION 2

Nouvelle Construction

1. Installez les rails dans le canal de montage sur le boîtier. Centrez le canal de montage dans les fentes sur le boîtier, puis de l'intérieur du boîtier, serrez les vis de montage de sorte que le canal soit bien en place. Placez le boîtier à côté de la solive. Aligner le châssis pour qu'il soit de niveau avec le plafond fini. Fixez les extrémités des rails aux solives avec des vis ou des clous (non inclus) et glissez le boîtier dans la position finale (Figure 2).

SECTION 3

Construction Existante

1. Placer le boîtier en place entre les solives et tracez un contour sur le matériel du plafond (Figure 3). Mettez le boîtier de côté et découpez l'ouverture, en faisant attention de ne pas couper ou endommager les installations électriques ou d'autres utilités masquées. Installez les rails dans le canal de montage sur le boîtier. Centrez le canal de montage dans les fentes sur le boîtier, puis de l'intérieur du boîtier serrez les vis de montage de sorte que le canal soit bien en place. Positionnez le boîtier dans le trou préalablement découpé de sorte qu'il soit aligné avec le plafond fini. Fixez les extrémités des rails aux solives (Figure 2).

SECTION 4

Conduits

REMARQUE: UN CONDUIT PLUS RIGIDE DE 4 PO OU PLUS EST RECOMMANDÉ POUR UNE MEILLEURE PERFORMANCE



ATTENTION : TOUS LES CONDUITS DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX CODES DU BÂTIMENT LOCAUX ET NATIONAUX.

REMARQUE : La canalisation de ce ventilateur à l'extérieur du bâtiment a un effet important sur le flux d'air, le bruit et la consommation d'énergie du ventilateur. Utilisez la route de canalisation la plus courte et la plus droite possible pour une meilleure performance, et évitez d'installer le ventilateur avec des conduits plus petits que recommandé. L'isolation autour des conduits peut réduire la perte d'énergie et empêcher le développement de moisissures. Il se peut que les ventilateurs installés avec des conduits existants n'atteignent pas leur débit d'air nominal.

1. Raccorder le conduit au collet de conduit du ventilateur (Figure 4). Fixer en place à l'aide de ruban ou de serre-joint. Toujours évacuer le ventilateur vers l'extérieur au travers de chapeau mural ou de toit. Il est recommandé que les raccords d'extrémité basse de restriction sont utilisés.
2. Assurez-vous que les joints des conduits et les pénétrations extérieures sont scellés avec du mastic ou tout autre matériau similaire pour créer un passage d'air étanche afin de minimiser la perte ou le gain de chaleur et réduire le risque de condensation. Placez / enveloppez l'isolant autour du conduit et / ou ventilateur afin de minimiser la possibilité d'accumulation de condensation à l'intérieur du conduit, ainsi que la perte ou le gain de chaleur (Figure 5).

SECTION 5

Câblage



ATTENTION : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.



ATTENTION : TOUTES LES CONNEXIONS DOIVENT ÊTRE FAITES EN CONFORMITÉ AVEC LES CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX OU NATIONAUX. SI VOUS N'ÊTES PAS FAMILIER AVEC LES MÉTHODES D'INSTALLATION DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE, RECOURREZ AUX SERVICES D'UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

REMARQUE : cette unité peut comporter possède un panneau d'accès latéral pour le câblage qui ne requiert pas l'enlèvement de l'assemblage du ventilateur. Si vous choisissez de raccorder l'unité par l'intérieur, vous aurez besoin d'enlever l'assemblage de la soufflante et le compartiment de câblage intérieur. Les deux méthodes sont également efficaces.

- 1a. **Compartiment de Câblage Extérieur** (Non inclus avec tous les modèles) : enlever la vis du couvercle du compartiment à câblage et mettre ce couvercle dans un endroit fiable (Figure 6).

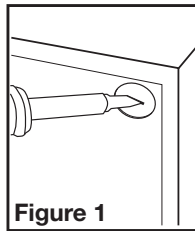


Figure 1

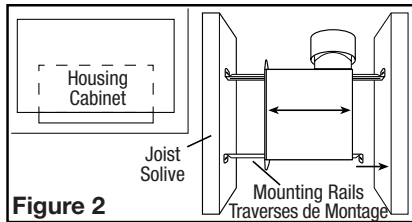


Figure 2

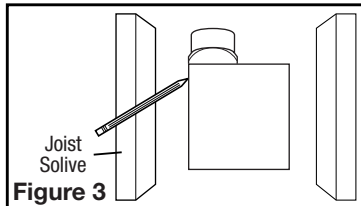


Figure 3

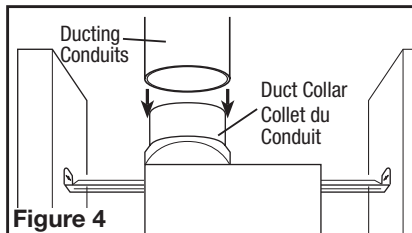


Figure 4

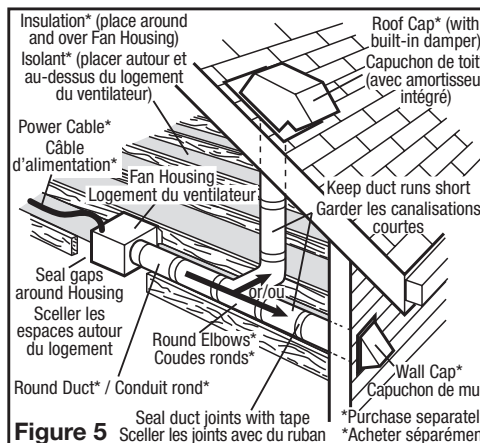


Figure 5

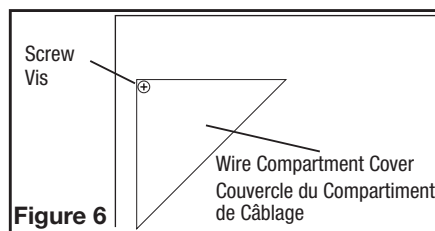


Figure 6

- 1b. Internal Wire Compartment:** Remove the screw holding the venturi in place. Lift the venturi up and at an angle to slide it out of the housing (Figure 7). Remove the wire compartment cover screw and place the cover in a secure place (Figure 8).

NOTE: If the fan motor plug is connected to the fan housing receptacle, unplug so the blower assembly can be completely removed.

- 2a. Continuous Ventilation:** For two speed fans wired for continuous ventilation, connect the White wire of the fan to the White (Neutral) wire from the power source. Connect the ground wire from the house to the green wire from the fan housing. Run 2 wires from a properly grounded wall switch (not included) to the fan. Connect the Black wire of the fan to the Black wire (Hot) from the power source. Connect the Hot Yellow wire from the fan to the input of the switch. Connect the second Yellow wire from the fan to the output side of the switch. Closing the switch will change from normal to high speed (Figure 9).

- 2b. Intermittent Ventilation:** For two speed fans wired for intermittent ventilation with a standard duplex toggle switch (such as Leviton 5224-2W not included). Connect the White wire of the fan to the White (Neutral) wire from the power source. Connect the ground wire from the fan to the ground wire from the power source. Properly ground the switches. Connect the black wire from the supply to one side of the top switch. Connect the black wire from the fan to the other side of the top switch, Connect 1 yellow wire from the fan to each side of the bottom switch. The top switch turns the fan On & Off, the bottom switch changes speed between high and low (Figure 10).

NOTE: Unit must be grounded according to all local and national codes.

- Reinstall both the wire compartment cover and the fan's venturi by reversing the instructions in Step 1b of Section 5 Wiring. Make sure all wires are contained within the wire compartment.

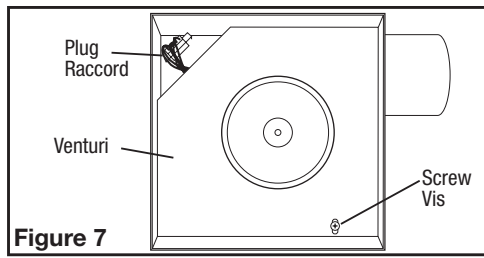


Figure 7

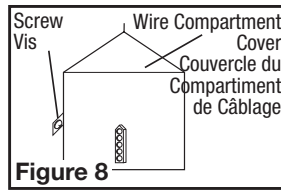


Figure 8

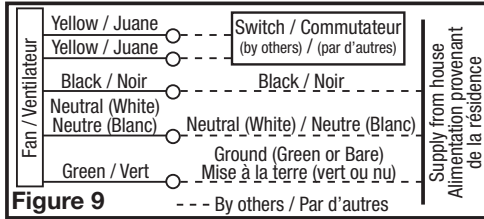


Figure 9

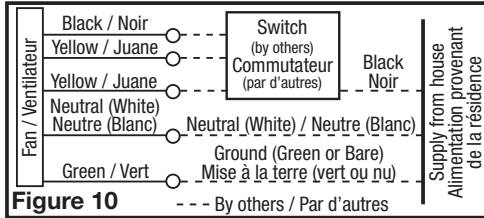


Figure 10

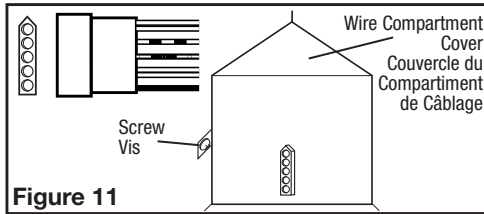


Figure 11

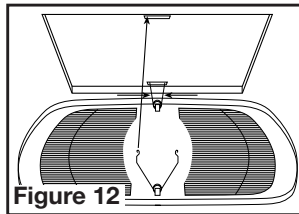


Figure 12

SECTION 6 Completing the Installation

- Use a sealant appropriate for contact with the building materials present and for the temperature requirements of the installation to prevent air leakage from unconditioned spaces is recommended. If gaps between unit housing and ceiling are great, additional material (backing rod, ceiling material) may be required.

NOTE: This fan is rated for direct insulation contact (Type IC) and it is recommended that this fan be completely covered by insulation in order to reduce heat loss or gain to unconditioned space.

- Plug the fan's quick connect motor cord into the receptacle. This cord will only fit one way into the receptacle (Figure 11).
- Install the grill by squeezing the two ends of the springs together and installing them up into the slots on the fan's housing. Push the grill up into position (Figure 12).
- Restore power and test your installation.

SECTION 7 Setting the Humidistat (Model AK100DH Only)

This fan may be equipped with a humidity sensor that automatically turns the fan on (or to high speed on dual speed models) when humidity is above set point and off (or back to low speed on dual speed models) when humidity is at or below set point. If the fan is operating too long or not enough, first check to see the humidity sensor set point. In cases where the ambient humidity level of the room rises higher than the preset level, the fan will turn on even if the room is not occupied. This helps prevent conditions that lead to mold growth.



CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE SERVICING THE UNIT.

- To set the desired humidity level of the room, remove the grill and locate the dehumidistat dial located on the wire compartment cover.
- Set the dial to the relative humidity you want the fan to maintain usually between 50 & 80%. Moist climates will require higher settings than dry climates. When the humidity level of the room is below this setting the fan will remain off (or low speed on dual speed models). When the humidity level rises above this setting the fan will turn on (or to high speed on dual speed models) and run until the humidity level falls below this setting.
- Reinstall the grill and restore power.

SECTION 8 Use and Care



CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE SERVICING THE UNIT.

- Cleaning the Grill:** Remove grill and use a mild detergent, such as dishwashing liquid, and dry with a soft cloth. NEVER USE ANY ABRASIVE PADS OR SCOURING POWDERS. Completely dry grill before reinstalling. Refer to instructions in Section 6 *Finishing the Installation*, to reinstall grill.
- Cleaning the Fan Assembly:** Wipe all parts with a dry cloth or gently vacuum the fan. NEVER IMMERSE ELECTRICAL PARTS IN WATER.

- 1b. Compartiment de Câblage Intérieur:** Enlever le vis retenant en place l'ensemble venturi du ventilateur et soulever pour sortir l'assemblage hors du châssis (Figure 7). Enlever la vis du couvercle du compartiment à câblage et mettre ce couvercle dans un endroit fiable (Figure 8).

REMARQUE : Si le raccord du moteur de ventilateur est raccordé au réceptacle du châssis, le débrancher afin que l'ensemble venturi du ventilateur soit complètement enlevé.

- 2a. Ventilation continue:** Pour les ventilateurs à deux vitesses, raccordés pour une ventilation continue. Connectez le fil blanc du ventilateur au fil blanc (neutre) de la source d'alimentation. Connectez le fil de terre de la maison au fil vert du ventilateur. Connectez le fil noir du ventilateur au fil noir (chaud) de la source d'alimentation. Utilisez un interrupteur à bascule standard duplex, correctement mis à terre, pour relier le fil jaune chaud du ventilateur à l'entrée de l'interrupteur. Connectez le deuxième fil jaune du ventilateur au côté de sortie du commutateur. Fermer l'interrupteur changera la vitesse de normale à haute vitesse (Figure 9).

2b. Ventilation intermittente: Pour les ventilateurs à deux vitesses, raccordés pour une ventilation intermittente avec un interrupteur à bascule duplex standard (comme Leviton 5224 -2W non inclus). Connectez le fil blanc du ventilateur au fil blanc (neutre) de la source d'alimentation. Connectez le fil de terre du ventilateur au fil de terre de la source d'alimentation. Mettez à terre les interrupteurs correctement. Connectez le fil noir de la source d'alimentation à un côté de l'interrupteur. Connectez le fil noir du ventilateur à l'autre côté de l'interrupteur. Connectez 1 fil jaune du ventilateur à chaque côté de l'interrupteur. Le commutateur avec les connexions noires met le ventilateur en marche et arrêt. Le commutateur avec les connexions jaunes change la vitesse entre haute et basse (Figure 10).

- REMARQUE :** L'unité doit être mise à terre selon tous les codes locaux et nationaux.
- Reinstallez la couverture du compartiment du fil et le venturi du ventilateur en suivant les instructions à la reverse à l'étape 1b de la section 5 du câblage. Assurez-vous que tous les fils sont contenus à l'intérieur du compartiment du fil.

REMARQUE : L'unité doit être mise à terre selon tous les codes locaux et nationaux.

- Reinstallez la couverture du compartiment du fil et le venturi du ventilateur en suivant les instructions à la reverse à l'étape 1b de la section 5 du câblage. Assurez-vous que tous les fils sont contenus à l'intérieur du compartiment du fil.

SECTION 6 Complétion de l'installation

- Il est recommandé d'utiliser un scellant approprié pour le contact avec les matériaux de construction actuels et pour les besoins de la température de l'installation, afin d'empêcher les fuites d'air à partir des espaces non conditionnés. S'il y a des grands écarts entre le boîtier de l'appareil et le plafond, du matériel supplémentaire (tige de support, matériel de plafond) peut être nécessaire.

REMARQUE : Ce ventilateur est conçu pour le contact d'isolation directe (type IC). Il est aussi recommandé que ce ventilateur soit complètement recouvert par l'isolation afin de réduire la perte de chaleur ou de gagner de l'espace inconditionné.

- Brancher le cordon à raccordement rapide dans le réceptacle. Ce cordon ne s'ajuste que d'une seule façon dans le réceptacle (Figure 11).
- Installer la grille en pressant ensemble les deux extrémités des ressorts et en les installant dans les fentes du châssis du ventilateur. Pousser la grille en position (Figure 11).

SECTION 7 Réglage de l'humidostat (Modèle AK100DH seulement)

Ce ventilateur peut être équipé d'un capteur d'humidité qui allume automatiquement le ventilateur (ou hausse la vitesse pour les modèles à deux vitesses), lorsque l'humidité est supérieure au point de consigne (ou baisse la vitesse pour les modèles à deux vitesses) lorsque l'humidité est inférieure ou égale au point de consigne. Si le ventilateur fonctionne trop longtemps ou pas assez, vérifiez d'abord le point de consigne du capteur d'humidité. Dans le cas où le niveau d'humidité ambiante de

la pièce s'élève plus haut que le niveau pré-réglé, le ventilateur s'allumera, même si la salle n'est pas occupée. Ceci aide à éviter les conditions qui mènent à la croissance de moisissures.



ATTENTION : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

- Pour régler le niveau désiré d'humidité de la salle, enlevez la grille et localisez le cadran de l'humidostat situé sur le couvercle du compartiment de fil.
- Réglez le cadran à l'humidité relative que vous voulez que le ventilateur maintienne, habituellement entre 50% et 80%. Les climats humides exigeront des réglages plus élevés que les climats secs. Lorsque le niveau d'humidité de la salle est inférieur à ce réglage, le ventilateur restera éteint (ou baisse la vitesse pour les modèles à deux vitesses). Lorsque le niveau d'humidité monte à ce réglage, le ventilateur s'allumera (ou hausse la vitesse pour les modèles à deux vitesses) et fonctionnera jusqu'à ce que le niveau d'humidité tombe au-dessous de ce réglage.
- Reinstaller la grille et rétablir le courant.

SECTION 8 Utilisation et entretien



ATTENTION : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

- Nettoyage de la grille :** Retirer la grille et utiliser un détergent doux, tel que du liquide pour la vaisselle, puis sécher à l'aide d'un chiffon doux. NE JAMAIS UTILISER D'ABRASIF OU DE POUDRE À RÉCURER. Sécher complètement la grille avant de la réinstaller. Pour réinstaller la grille, vous référer à la Section 6 *Complétion de l'installation*.
- Nettoyage de l'assemblage du ventilateur :** Nettoyer toutes les parties à l'aide d'un chiffon sec ou passer délicatement l'aspirateur sur le ventilateur. NE JAMAIS IMMERGER LES PARTIES ÉLECTRIQUES DANS L'EAU.

LIMITED WARRANTY

WHAT THIS WARRANTY COVERS: This product is warranted against defects in workmanship and/or materials.

HOW LONG THIS WARRANTY LASTS: This warranty extends only to the original purchaser of the product and lasts for five (5) years from the date of original purchase or until the original purchaser of the product sells or transfers the product, whichever first occurs.

WHAT AIR KING WILL DO: During the warranty period, Air King will, at its sole option, replace any part or parts that prove to be defective or replace the whole product with the same or comparable model.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER: This warranty does not apply if the product was damaged or failed because of accident, improper handling or operation, shipping damage, abuse, misuse, unauthorized repairs made or attempted. This warranty does not cover shipping costs for the return of products to Air King for replacement. Air King will pay return shipping charges following warranty replacement.

ANY AND ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY), LAST FIVE YEARS FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE OR UNTIL THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PRODUCT SELLS OR TRANSFERS THE PRODUCT, WHICHEVER FIRST OCCURS AND IN NO EVENT SHALL AIR KING'S LIABILITY UNDER ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY INCLUDE (I) INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FROM ANY CAUSE WHATSOEVER, OR (II) REPLACEMENT OR REPAIR OF ANY HOUSE FUSES, CIRCUIT BREAKERS OR RECEPTACLES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY, IN NO EVENT SHALL AIR KING'S LIABILITY UNDER ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT AND ANY SUCH LIABILITY SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD.

Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state and province to province. Proof of purchase is required before a warranty claim will be accepted.

CUSTOMER SERVICE:

Email: producthelp@lasko.com Web: www.airkinglimited.com

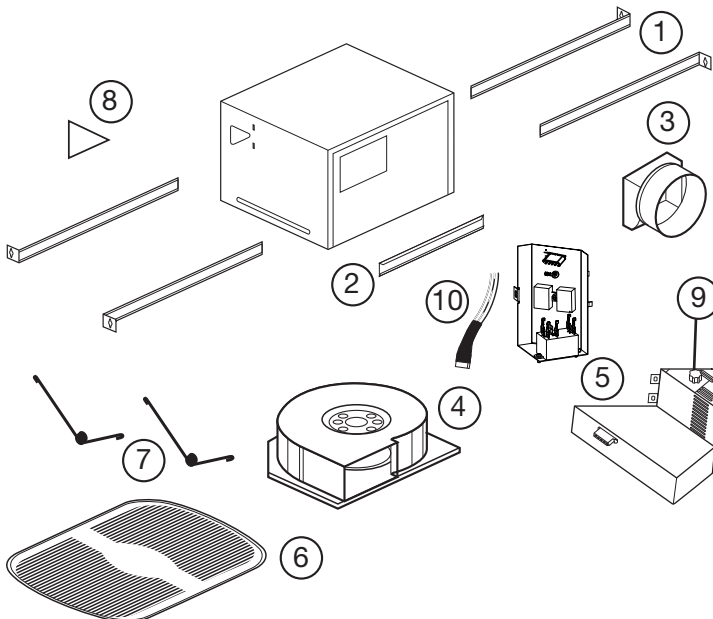
Our Customer Service team is available to assist you. Chat with us at www.airkinglimited.com Monday-Friday 8am - 9pm EST (Valid in U.S. and Canada only). Please have your model number available, as well as the type and style.

Customer Service Dept., 820 Lincoln Ave., West Chester, PA 19380 (Please do not send product to this location)

PARTS FOR DISCONTINUED, OBSOLETE AND CERTAIN OTHER PRODUCTS MAY NOT BE AVAILABLE. DUE TO SAFETY REASONS, MANY ELECTRONIC COMPONENTS AND MOST HEATER COMPONENTS ARE NOT AVAILABLE TO CONSUMERS FOR INSTALLATION OR REPLACEMENT.

Troubleshooting Guide

Trouble	Probable Cause	Suggested Remedy
1. Fan does not operate when the switch is on.	1a. A fuse may be blown or a circuit tripped.	1a. Replace fuse or reset circuit breaker.
	1b. Connector plug from motor is not plugged in.	1b. Turn off power to unit. Remove Grill and plug motor into receptacle in housing. Restore power to unit.
	1c. Humidistat set too high.	1c. Adjust humidistat.
	1d. Wiring is not connected properly.	1d. Turn off power to unit. Check that all wires are connected.
	1e. Motor has stopped operating.	1e. Replace motor.
2. Fan is operating, but air moves slower than normal.	2. Obstruction in the exhaust ducting.	2. Check for any obstructions in the ducting. The most common are bird nests in the roof cap or wall cap where the fan exhausts to the outside.
3. Fan is operating louder than normal.	3a. Motor is loose.	3a. Turn off power to unit. Remove grill and check that all screws are fully tightened. Restore power to unit.
	3b. Fan blade is hitting housing of unit.	3b. Call your dealer for service.



Installer / Installateur: _____

Place of Purchase / Endroit de l'achat: _____

GARANTIE LIMITÉE

QUE COUVRE CETTE GARANTIE : Ce produit est garanti contre tout vice de fabrication ou de matière.

COMBIEN DE TEMPS CETTE GARANTIE DURE : Cette garantie se rapporte seulement à l'acheteur original du produit et dure pendant cinq (5) années de la date de l'achat original ou jusqu'à ce que l'acheteur original du produit vend ou transfère le produit, celui qui se produit en premier.

QUE FERA AIR KING : Au cours de la période de garantie, Air King à son choix remplacera n'importe quelle partie ou pièces qui s'avèrent défectueuses ou remplacera le produit entier par le même modèle ou un modèle comparable.

CE QUE CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS : Cette garantie ne s'applique pas si le produit était endommagé ou arrêté de fonctionner en raison d'un accident, d'une mauvaise manipulation ou opération, de dommages d'expédition, d'abus, de mauvaise utilisation, de réparation faite ou tentées non autorisées. Cette garantie ne couvre pas les coûts d'expédition pour le retour des produits à Air King pour le remplacement. Air King payera les frais d'expédition de retour après le remplacement de garantie.

TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES (COMPRENANT, SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TACITE DE VALEUR MARCHANDE), DURENT CINQ ANNÉES DE LA DATE DE L'ACHAT ORIGINAL OU JUSQU'À CE QUE L'ACHETEUR ORIGINAL DU PRODUIT VEND OU TRANSFÈRE LE PRODUIT, CELUI QUI SE PRODUIT EN PREMIER ET DANS AUCUN CAS AIR KING N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ EXPRESSE OU TACITE POUR (I) DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTES DE N'IMPORTE QUELLE CAUSE, OU (II) LE REPLACEMENT OU LA RÉPARATION DE TOUS FUSIBLES, DISJONCTEURS OU RÉCEPTACLES DE MAISON. MALGRÉ N'IMPORTE QUOI À L'EFFET CONTRAIRE, DANS AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ D'AIR KING, SOUS UNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, NE DÉPASSERA LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET UNE TELLE RESPONSABILITÉ SE TERMINERA AVEC L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE.

Certains états et provinces ne permettent pas les limitations de la période de garantie, ou l'exclusion ou la restriction des dommages accidentels ou indirects, et, par conséquent, les présentes restrictions ne peuvent pas s'appliquer. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier selon la province. La preuve d'achat est exigée avant qu'une réclamation de garantie ne soit acceptée.

SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Email: producthelp@lasko.com Web: www.airkinglimited.com

Notre équipe du service clientèle est à votre disposition pour vous aider. Discutez avec nous sur www.airkinglimited.com du lundi au vendredi de 8 h à 21 h HNE (valable uniquement aux États-Unis et au Canada). Veuillez avoir à portée de main le numéro de modèle, ainsi que le type et le style.

Service à la clientèle., 820 Lincoln Ave., West Chester, PA 19380 (Veuillez ne pas envoyer de produit à cet endroit)

IL SE PEUT QUE LES PIÈCES POUR LES PRODUITS DISCONTINUÉS, OBSOLÈTES ET AUTRES PRODUITS NE SOIENT PAS DISPONIBLES. POUR DES RAISONS DE SÛRETÉ, BEAUCOUP DE COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES ET LA PLUPART DES COMPOSANTS DES CHAUFFAGES NE SONT PAS À LA DISPOSITION DES CONSOMMATEURS POUR L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT.

Guide de dépannage

Trouble	Cause Possible	Solution Suggérée
1. Le ventilateur ne fonctionne pas lorsque le switch est sur.	1a. Un fusible peut être grillé ou un disjoncteur.	1a. Remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur.
	1b. La fiche de raccord du moteur n'est pas connectée.	1b. Couper l'alimentation à l'unité. Retirer la grille et brancher le moteur dans le réceptacle dans le cabinet. Remettre l'alimentation sur l'unité.
	1c. L'humidostat réglé trop haut.	1c. Ajuster l'humidostat.
	1d. Le câblage n'est pas raccordé correctement.	1d. Couper l'alimentation de l'unité. Vérifier que tous les fils sont raccordés.
	1e. Le moteur est terminée	1e. Remplacez le moteur.
2. Le ventilateur fonctionne, mais l'air circule plus lentement que la normale.	2. Obstruction dans les conduits d'évacuation.	2. Vérifier pour toute obstruction dans les conduits. Les plus courantes sont des nids d'oiseau dans le chapeau de toit ou mural là où le ventilateur s'évacue vers l'extérieur.
3. Le ventilateur fonctionne de manière plus bruyante que la normale.	3a. Le moteur est lâche.	3a. Couper l'alimentation à l'unité. Retirer la grille et vérifier que toutes les vis sont complètement serrées. Remettre l'alimentation sur l'unité.
	3b. L'hélice du ventilateur frotte contre le cabinet de l'unité.	3b. Appeler votre marchand pour un service.

#	Qty. / Qte.	Description	Replacement Part # / # de pièce remplacement
1	4	Mounting Rails / Traverses de Montage	5S1299002
2	2	Mounting Channel / Canal de Montage	5S1202122
3	1	Collar Assembly / Assemblée de collier	5S1299111
4	1	Blower Assembly / Assemblée de la Soufflante	5S2202401
5	1	Wire Compartment Assembly (AK100D) / Assemblée du compartiment du fil (AK100D)	5S1202627
	1	Wire Compartment Assembly (AK100DH) / Assemblée du compartiment du fil (AK100DH)	5S1202632
6	1	Grill / Grille	5S1202005
7	2	Grill Springs / Ressorts de la grille	5S1202006
8	1	External Wire Cover / Couvercle de Câble Externe	5S1202007
9	1	Knob / Bouton	5S1299802
10	1	Fuse Harness / Harnais de fusible	5S1999200

Installation Date / Date d'installation: _____

Model Number / Numéro de modèle: _____